

## CHINESE WEDDING DINNER PACKAGE

|   | 經典 Classic             | 歡慶 Delight                 | 誓盟 Vows                                     | 永恆 Forever  |  |  |  |  |
|---|------------------------|----------------------------|---|---|--|--|--|--|
| 中式婚禮晚宴 (每席十二位用)<br>Chinese Wedding Dinner (12 persons per table)                        | \$8,888                | \$9,988                    | \$12,888                                    | \$16,888  |  |  |  |  |
| 尊享 Privileges   |                        |                            |   |   |  |  |  |  |
| 壹晚酒店住宿連雙人翌日西式自助早餐<br>1 night's accommodation with breakfast buffet<br>for two           | 高級豪華套房<br>Deluxe Suite | 總統套房<br>Presidential Suite |   | 總統套房 Presidential Suite (入住時享用蜜月配套禮品,為新人提供個人浴袍及枕頭) (upgrade with honeymoon amenities, personalized bathrobe and pillows for the newlywed) |  |  |  |  |
| 觀海軒或 Café Panorama 晚餐禮券<br>Dinner voucher of Kwun Hoi Heen or Café<br>Panorama          | \$500                  | \$500                      | \$800                                       | \$1,000   |  |  |  |  |
| 免費尊享開席前迎賓飲料<br>Complimentary pre-dinner fruit punch                                     | -                      | -                          | <b>√</b> *                                  | <b>√</b> *  |  |  |  |  |
| 免費尊享精緻美點招待<br>Complimentary refreshment break   | -                      | -                          | 菜譜上任選三款*<br>3 items of choice<br>from menu* | 菜譜上任選五款*<br>5 items of choice<br>from menu*   |  |  |  |  |
| 免費獲贈酒店獨家XO醬作回禮用<br>Wedding XO sauce gift away for all guests                            | -                      |                            | 張主家席之賓客<br>/ for 2 head tables              | 免費贈送所有賓客<br>Complimentary for<br>all the guests   |  |  |  |  |
| 免費獲贈雙人下午茶禮券<br>Complimentary Afternoon Tea set voucher                                  | 1套                     |                            | 2套  | <b>4</b> 套  |  |  |  |  |
| (1 set for 2 guests)  | 1 set                  |                            | 2 sets                                      | 4 sets  |  |  |  |  |
| 新人可免費享用結婚—周年晚餐<br>Complimentary First Wedding Anniversary<br>Dinner for two (food only) | -                      | -                          | <b>√</b>                                    | <b>√</b>  |  |  |  |  |
| 免費使用一個月健身中心及泳池(只適用於婚<br>宴前)   | -                      | -                          | ✓   | <b>√</b>  |  |  |  |  |



|--|--|

|   |                   |              | <u> </u>  |                                       |
|---|-------------------|--------------|-----------|---------------------------------------|
| Free usage of fitness centre and swimming pool for 1 month (only available prior to wedding |                   |              |           |                                       |
| banquet)  |                   |              |           |                                       |
| 於酒店舉行百日宴尊享八折優惠  |                   |              |           |                                       |
|   | ✓                 | $\checkmark$ | ✓         | $\checkmark$                          |
| 20% discount for 100 days celebration with us   |                   |              |           |                                       |
| 奉送壹隻全隻黃金脆皮燒乳豬   | $\checkmark$      | $\checkmark$ | ✓         | $\checkmark$                          |
| 1 complimentary whole roasted suckling pig  |                   |              |           |                                       |
| 每席奉送精緻菜譜  | ✓                 | $\checkmark$ | ✓         | $\checkmark$                          |
| Personalized table menu   |                   |              |           |                                       |
| 於晚宴期間免費供應汽水及啤酒  | 每席十六罐             |              | 無限暢飲      |                                       |
| Complimentary soft drink and beer during  | 16 cans per table |              | Free flow |                                       |
| dinner period   |                   |              | 1         |                                       |
| 奉送祝酒用香檳壹瓶   | ✓                 | ✓            | ✓         | $\checkmark$                          |
| 1 bottle of champagne for toasting  |                   |              |           |                                       |
| 每席免收自攜洋酒或烈酒之開瓶費   | 壹瓶                | Ī.           | 二瓶        | 全免                                    |
| Free corkage of self-bring wine or liquor per   | ı bott            |              | 2 bottles | All                                   |
| table   | 1000              |              | 2 5000.03 | ,                                     |
| 每席奉送葡萄酒壹瓶   | ✓                 | ✓            | ✓         | $\checkmark$                          |
| Complimentary 1 bottle of wine per table  |                   |              |           |                                       |
| 奉送鮮果忌廉結婚蛋糕壹個  |                   | 五磅           |           |                                       |
| Complimentary 1 whole fresh fruit cream   | 三磅<br>3 pounds    |              |           | 5 pounds                              |
| wedding cake  |                   | 2 boomas     |           | 2 boomas                              |
| 每席奉送餐桌鮮花擺設  | ✓                 | <b>√</b>     | ✓         | ✓                                     |
| Floral centrepiece for all tables   | ,                 | ·            | ,         |                                       |
| 免費使用影音設備: 投影機、屏幕、擴音系  |                   |              |           |                                       |
| 統及麥克風   | ✓                 | ✓            | <b>√</b>  | $\checkmark$                          |
| Complimentary use of LCD projector, screen,   | ,                 |              |           |                                       |
| PA system and microphone  |                   |              |           |                                       |
| 奉送壹份小吃茗茶招待及六桌麻雀耍樂設備   |                   |              |           |                                       |
| 6 tables of Mahjong facilities with one   | ✓                 | ✓            | ✓         | $\checkmark$                          |
| complimentary snack with Chinese tea service  |                   |              |           |                                       |
| 特許婚宴於天幕草坪攝影留念   | √                 | ✓            | <b>√</b>  | ✓                                     |
| Access to Garden Lawn area for photo shooting   | Y                 | V            | ٧         | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| 油畫架供擺放新人婚紗照   |                   |              |           |                                       |
| Standing easel for wedding photo display  |                   |              |           |                                       |
|   | ✓                 | $\checkmark$ | ✓         | $\checkmark$                          |
|   |                   |              |           |                                       |
|   |                   |              |           |                                       |
| 供攝影用之三層豪華蛋糕模型   | ✓                 | ✓            | <b>√</b>  | √                                     |
| 3-tier dummy wedding cake for photo shooting  | Y                 | ν            | ν         | <b>v</b>                              |





| 免費使用新娘房<br>Complimentary use of bridal room   | ✓             | 奉送茶及小食<br>including tea and canapes |   |   |  |
|---|---------------|-------------------------------------|---|---|--|
| 免費泊車 (需視酒店情況而定)<br>Free parking (subject to availability)   | ✓             | ✓                                   | ✓ | ✓ |  |
| 免費使用酒店來回澳門外港客運碼頭之穿梭巴士服務 (需視酒店情況而定) Complimentary shuttle bus service from Macau Ferry Terminal to Hotel (subject to availability) | <b>√</b>      | √                                   | ✓ | ✓ |  |
| 免費三十八座巴士來回接送服務<br>38-seater shuttle bus round trip transfer service   | 壹台<br>1 coach | 兩台<br>2 coaches                     |   |   |  |
| 奉送精美嘉賓題名冊壹本<br>1 complimentary guest sign-in book   | ✓             | ✓                                   | ✓ | ✓ |  |

## 細則及條款:

## Terms and conditions:

- 1. 以上婚禮晚宴套餐只適用於宴會廳之中式酒席最少為九席,及於花園天幕之中式酒席最少為十二席。 The above packages are only applicable with a minimum of 9 tables in Ballroom and 12 tables in Garden Marquee.
- 2. 以上婚禮晚宴套餐有效期至 2018 年12月31日。 The above packages are valid until 31 December 2018.
- 3. 以上價格為澳門幣, 需另加10%服務費及5%政府旅游稅。
  - Prices are in MOP. Subject to 10% service charge and 5% government tourism tax.
- 4. 元旦、農曆正月初一、初二、初三、復活節、清明節、勞動節、端午節、中秋節及翌日、國慶日、重陽節、澳門格蘭披治大賽車日、澳門回歸紀念日、冬至、聖誕前夕及聖誕節、元旦前夕需額外收取 20% 附加費及需視實際情況而定。

A surcharge of 20% is required for event held on New Year, Chinese New Year 1<sup>st</sup> – 3<sup>rd</sup> Day, Easter Holiday, Ching Ming Festival, Labour Day, Dragon Boat Festival, Mid-Autumn Festival, Day After Mid- Autumn Festival, National Day of PRC, Chong Yeung Festival, Handover Memorial Day of Macau S.A.R., Winter Solstice & New Year Day, all subject to availability.

- 5. 酒店大堂不接受任何佈置。
  - Decoration is not allowed at the hotel lobby area.
- 6. 以上婚禮晚宴套餐不可與其他折扣及優惠同時使用。
  - The above packages cannot be used in conjunction with other discounts and offers.
- 7. 如有任何爭議,鷺環海天度假酒店將保留最終決定權。 In case of dispute, Grand Coloane Resort reserves the right of final decision.

如有任何查詢,請與我們的婚宴統籌師聯絡 For enquiries, please contact our Wedding Specialist

> T +853 8899 1127 E sales@grandcoloane.com





鴻運金豬全體 Barbecued whole suckling pig

碧綠蝦球珊瑚蚌 Sautéed fresh shrimps, clams and vegetables

發財多子金元貝 Braised whole conpoy with garlic and sea moss

琥珀五彩龍皇丁 Sautéed fresh shrimps, squids and scallops with walnuts

姬松茸燉螺頭湯 Double-boiled sea whelk soup with mushroom

蒜蓉粉絲蒸八頭鮮鮑 Steamed fresh abalone and bean thread with garlic

> 鳳凰脆皮黄金雞 Deep-fried crispy chicken

清蒸沙巴大青斑 Steamed fresh garoupa with spring onion in soya sauce

幸福乾燒伊麵 Dried braised e-fu noodles mixed with vegetable

> 蛋白蝦仁香芋炒飯 Shrimp, taro and egg white fried rice

> > 美點耀雙輝 Chinese petits fours

蓮子百合湯圓 Sweetened red beans with lotus seeds, fresh lily bulbs and glutinous dumplings

> 時令嶺南佳果盤 Seasonal fresh fruit platter





鴻運金陵片皮豬全體 Barbecued whole sliced suckling pig

西芹琥珀貴妃玉帶蝦球 Wok-fried prawn, neck clams and organic celery with walnuts

發財玉環多子柱甫 Braised whole conpoy stuffed in winter melon with garlic and sea moss

> 脆炸蟹鉗拼海鮮卷 Deep-fried crab claw and seafood roll

蟹肉雞絲燕窩羹 Braised bird's nest soup with crab meat and chicken slices

清蒸西沙老虎斑 Steamed sea tiger garoupa with spring onion in soya sauce

蠔皇玉掌扒鮑甫 Braised abalone and goose webs with garden greens

> 鹽焗農家走地雞 Baked salted fresh chicken

幸福乾燒伊麵 Braised e-fu noodles with mixed vegetables

高湯灼手工水餃 Poached handmade dumplings in supreme soup

> 美點耀雙輝 Chinese petits fours

> > 蓮子百合湯圓

Sweetened red beans cream with lotus seeds, fresh lily bulbs and glutinous dumplings

時令嶺南佳果盤 Seasonal fresh fruit platter





鴻運金陵片皮豬全體 Barbecued whole suckling pig

XO醬爆海參大蝦球 Wok-fried sea cucumber and prawn in XO sauce

雀巢琥珀五彩極品牛柳丁 Wok-fried beef tenderloin with walnuts

脆炸杏片百花蟹鉗拼海鮮卷 Deep-fried crab claw and seafood roll topped with sliced almonds

鮑汁花菇扒吉品鮑 Braised whole abalone and black mushroom in abalone sauce

菜膽花膠燉老鴿 Double- boiled pigeon and fish maw with mixed vegetables

> 鳳凰脆皮黄金雞 Deep-fried crispy chicken

清蒸西沙老虎斑 Steamed sea tiger garoupa with spring onion in soya sauce

上湯蟲草花浸時蔬 Poached seasonal vegetables with glossy ganoderma in supreme soup

> 瑤柱蛋白炒飯 Whole conpoy and egg white fried rice

腰果露湯圓 Sweetened cashew nut cream with glutinous rice dumplings

> 美點耀雙輝 Chinese petits fours

時令環球水果盤 Seasonal fresh fruit platter





龍鳳金陵片皮乳豬全體 Barbecued whole suckling pig

碧綠多子發財柱甫 Braised whole conpoy with garlic, sea moss and garden greens

> 松露雀巢花姿海參 Braised sea cucumber in black truffle pate

杏香百花蟹鉗拼帶子盒 Deep-fried stuffed crab claw with scallop

高湯鮑參玉燕羹 Double boiled bird's nest soup with abalone and sea cucumber

蠔皇五頭鮮鮑扒金錢 Braised sliced whole abalone and mushrooms with vegetables in oyster sauce

> 吊燒脆皮芝麻雞 Crispy-fried crispy chicken with sesame

清蒸游水東星斑 Steamed spotted garoupa with spring onions in soya sauce

> 上湯澳龍燴伊麵 Stir-fried Australian lobster with e-fu noodles

上湯魚皮餃 Steamed fish dumpling in superior soup

> 特色美點雙輝 Chinese petit fours

核桃露湯圓 Sweetened walnut cream with glutinous rice dumpling

> 時令環球水果盤 Seasonal fresh fruit platter

